

COSMIC TOP SECRET

NORTH ATLANTIC COUNCIL

DECLASSIFIED - PUBLIC DISCLOSURE / DÉCLASSIFIÉ - MISE EN LECTURE PUBLIQUE

Request
Classified

REG DPP
2974
NASC
99

COPY No. 25

ORIGINAL: ENGLISH
27th October, 1961

SECRET ARCHIVES
PO/61/830
Limited distribution

To: Permanent Representatives

From: Secretary General

BERLIN NEGOTIATIONS

At the meeting of the Council in private session on Tuesday, 24th October, several Delegations made observations as to which elements of the Western positions were not negotiable with the Soviets. It may be useful for Permanent Representatives to have a list of the subjects so mentioned

The UNITED KINGDOM REPRESENTATIVE mentioned four points:

- (1) No formal recognition of the East German régime.
- (2) No servitudes for the Federal Republic.
- (3) No Soviet troops in West Berlin.
- (4) No renunciation of Western rights in West Berlin.

The United Kingdom Representative added that this list was not necessarily exhaustive.

The GERMAN REPRESENTATIVE stated that in his Government's view several more points should be added to the United Kingdom list. These included:

- (1) Security and viability of West Berlin.
- (2) No arrangements affecting the security of the Federal Republic.
- (3) Protection of the legal and political relations between the Federal Republic and West Berlin.
- (4) Reunification of Germany as a final aim.
- (5) The principle that the German frontiers can be settled only in a Peace Treaty.

(Page 1 of 2 pages)

UPGRADED TO NU
SEE: DN(29)2

ATOMIC ENERGY

1990
1991
1992
1993
1994
1995
1996
1997
1998
1999

COSMIC TOP SECRET
P0/61/830

-2-

The NETHERLANDS REPRESENTATIVE said that within the ~~framework of a negotiation~~ limited to question of access to Berlin and the status of that city (the "narrow negotiation" referred to in discussion), questions of disengagement, denuclearisation, and European security generally would not be regarded as negotiable by his Government.

The NORWEGIAN REPRESENTATIVE said that his Government would not wish the term "servitudes" (Point(2) of the United Kingdom list) to be too widely interpreted.

The UNITED KINGDOM REPRESENTATIVE replied that, in his Government's view, servitudes of all kinds were to be excluded.

(Signed) D.U. STIKKER

~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
COSMIC TOP SECRET

CONSEIL DE L'ATLANTIQUE NORD

EXEMPLAIRE No. 21

ORIGINAL: ANGLAIS
27 octobre 1961

CHEF D'ARCHIVES

PO/61/830

Distribution limitée

Aux : Représentants Permanents

Du : Secrétaire Général

NEGOTIATIONS SUR BERLIN

A la réunion privée du Conseil du mardi 24 octobre, plusieurs Délégations ont fait savoir quels étaient les éléments des positions occidentales qui, à leur avis, ne pouvaient donner lieu à négociation avec les Soviétiques. J'ai pensé qu'il serait peut-être utile aux Représentants Permanents d'avoir la liste de ces éléments.

Le REPRESENTANT du ROYAUME-UNI en a mentionné quatre :

- (1) aucune reconnaissance officielle du régime est-allemand ;
- (2) aucune servitude pour la République Fédérale ;
- (3) aucune troupe soviétique à Berlin-Ouest ;
- (4) aucune renonciation des droits occidentaux à Berlin-Ouest.

Il a ajouté que cette liste n'était pas nécessairement complète.

Le REPRESENTANT de l'ALLEMAGNE a déclaré que, de l'avis de son Gouvernement, plusieurs autres points devaient être ajoutés à la liste du Royaume-Uni, à savoir :

- (1) Sécurité et viabilité de Berlin-Ouest.
- (2) Aucun arrangement compromettant la sécurité de la République Fédérale.

(Page 1 de 2 pages)

DOWNLOADED TO NU

SUR : DM 9972

DECLASSIFIED - PUBLIC DISCLOSURE / DÉCLASSIFIÉ - MISE EN LECTURE PUBLIQUE

Exec. Rec
Cher Archives
RES: DPP
297

WISCA
99

27NE

1987
1989
1990
1991
1992
1993
1994
1995
1996
1997
1998

(3) Protection des relations juridiques et politiques entre la République Fédérale et Berlin-Ouest.

[REDACTED]
(4) Réunification de l'Allemagne en tant que but final.

(5) Principe selon lequel la question des frontières allemandes ne peut être réglée que dans un traité de paix.

Le REPRESENTANT des PAYS-BAS a déclaré que dans le cadre d'une négociation limitée à la question des accès à Berlin et au statut de cette ville, c'est-à-dire la "négociation étroite" mentionnée au cours de la discussion, les questions de désengagement, de dénucléarisation et de sécurité européenne en général ne seraient pas considérées par son Gouvernement comme pouvant donner lieu à négociation.

Le REPRESENTANT de la NORVEGE a déclaré que son Gouvernement ne désirerait pas qu'une interprétation trop large soit donnée au terme "servitudes" (Point (2) de la liste du Royaume-Uni).

Le REPRESENTANT du ROYAUME-UNI a répondu que, de l'avis de son Gouvernement, il fallait exclure les servitudes de toutes sortes.

(Signé) D. U. STIKKER